

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

1.1. TERMÉKAZONOSÍTÓ

A KÉSZÍTMÉNY AZONOSÍTÁSA:

Kereskedelmi név: **TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE**

Kereskedelmi kód: 76589

Regisztrációs szám N/A

1.2. AZ ANYAG VAGY KEVERÉK LÉNYEGES AZONOSÍTOTT FELHASZNÁLÁSAI, ILLETVE ELLENJAVALLT FELHASZNÁLÁSAI

JAVASOLT FELHASZNÁLÁSI MÓD: Kenőanyag erőátviteli rendszerekhez.

ELLENJAVALLT FELHASZNÁLÁSI MÓDOK: Szakértői vélemény híján ezt a terméket csak az előírt célra szabad alkalmazni.

1.3. A BIZTONSÁGI ADATLAP SZÁLLÍTÓJÁNAK ADATAI

SZÁLLÍTÓ: PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino) - ITALY

Tel: +39 01196131 Fax: +39 0119613313

FORGALOMBA HOZATALÉRT FELELŐS:

PETRONAS LUBRICANTS POLAND Sp. z o.o.

Rynek Główny 27 31-010 Kraków POLSKA

Tel: +48(12)4230990 (w godzinach 9-17) Fax: +48(12)4230978

A TERMÉK BIZTONSÁGI ADATAI TERÉN ILLETÉKES SZEMÉLY:

A jogszabályok betartásával kapcsolatos tájékoztatás info-regulation.eu@pli-petronas.com

1.4. SÜRGÖSSÉGI TELEFONSZÁM

Sürgősségi információszolgáltatás (24 órák/7 napok):
+44 1235 239670

2. SZAKASZ: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA



2.1. AZ ANYAG VAGY KEVERÉK BESOROLÁSA

1272/2008/EK (CLP) szabályozás

Skin Sens. 1B Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Aquatic Chronic Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



2

Az emberi egészségre és a környezetre káros fizikokémiai hatások:
Egyéb veszélyek nincsenek

2.2. CÍMKÉZÉSI ELEMEEK

1272/2008/EK (CLP) szabályozás

Piktogramok és Signal Word



Figyelem

Vészjelzések:

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

Óvintézkedések:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét
P102 Gyermekektől elzárva tartandó
P261 Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését
P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező
P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water
P333+P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.
P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P501 A tartalmat/edény a helyi, regionális, nemzeti, nemzetközi előírásokkal összhangban kell ártalmatlanítani.

Különleges utasítások:

EUH208 Molybdenum trioxide, reaction products with bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] hydrogen dithiophosphate-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki
EUH208 Izodecil-difenil-foszfít-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki
EUH208 4-metil-2-pentanol és difoszfor-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilezett, difoszfor-pentaoxiddal észterezett és aminokkal sózott, C12-14- terc-alkil-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki

Tartalmaz:

2,6-di-tert-butyl-4-nonylphenol
Poliszulfidok, di-terc-butyl

Különleges intézkedések a többször módosított REACH rendelet XVII. mellékletének megfelelően:
Semmi

2.3. EGYÉB VESZÉLYEK

Nincs jelen PBT, vPvB vagy endokrin károsító anyag
0,1%-nál nagyobb koncentrációban.



3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVOKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.1. ANYAGOK

N.A.

3.2. KEVERÉKEK

Erősen finomított ásvány- és/vagy szintetikus olajok, adalékanyagok.

A CLP rendelet és a vonatkozó osztályozás értelmében veszélyesnek minősülő összetevők:

MENNYI NÉV SÉG	AZONOSÍTÓ OSZTÁLYOZÁS SZÁM	REGISZTRÁCIÓS SZÁM
3.0-<4.0 2,6-di-tert-butyl4- % nonylphenol	CAS:4306-88-1 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; EC:224-320-7 Skin Sens. 1B, H317	01-2120759723-46-XXXX
3.0-<4.0 Poliszulfidok, di-terc-butil %	CAS:68937-96-2 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412 EC:273-103-3 Egyedi koncentrációs határértékek: C ≥ 46%: Skin Sens. 1 H317	01-2119540515-43-XXXX
3.0-<4.0 Desztillátumok % (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (649-467-00-8)	CAS:64742-54-7 Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*) EC:265-157-1	01-2119484627-25-XXXX
3.0-<4.0 Oldószeres % paraffinmentesítéssel kezelt, nehéz paraffinos desztillátumok (ásványolaj) 7	CAS:64742-65-0 Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*) EC:265-169-7	01-2119471299-27-XXXX
3.0-<4.0 Cink bisz[O,O-bisz(2- % etilhexil)] bisz(ditiofoszfát)	CAS:4259-15-8 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411 EC:224-235-5 Egyedi koncentrációs határértékek: C ≥ 50.1%: Eye Dam. 1 H318	01-2119493635-27-XXXX
1.0-<1.5 Fenol, izopropilezett, foszfát % (3:1)	CAS:68937-41-7 STOT RE 2, H373; Repr. 2, H361f; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410 EC:273-066-3	01-2119535109-41-XXXX
0.5-<0.95 % Molybdenum trioxide, reaction products with bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] hydrogen dithiophosphate	CAS: Confidential Aquatic Chronic 4, H413; Skin Sens. 1B, H317; Skin Irrit. 2, H315 EC:947-946-9	01-2120772600-59-XXXX

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



0.5- <0.95 %	Izodecil-difenil-foszfít	CAS:26544-23-0 EC:247-777-4	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 2, H411
0.5- <0.95 %	4-metil-2-pentanol és difoszfór-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilezett, difoszfór-pentaoxiddal észterezett és aminosókkal sózott, C12-14-terc-alkil	CAS: Confidential EC:931-384-6	Acute Tox. 4, H302 Aquatic Chronic 2, H411 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Egyedi koncentrációs határértékek: C ≥ 50%: Eye Dam. 1 H318 C ≥ 9.39%: Skin Sens. 1 H317

(*)DECLL Az ebben a termékben lévő ásványi alapanyagú olajok erősen finomítottak, és az IP 346-os módszer szerint 3%-nál kevesebb DMSO- (dimetil-szulfoxid) extraktumot tartalmaznak, ennél fogva a 1272/2008/EK irányelv L. megjegyzése értelmében nem karcinogén besorolású.

A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, "a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfid extrakciós refraktív index módszer" (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz. E megjegyzés csak a 3. részben szereplő bizonyos összetett kőolajszármazékokra vonatkozik.

H-mondatok és rövidítések listája: lásd 16. fejezet.

4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

4.1. AZ ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK ISMERTETÉSE

BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN:

Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt, majd öblítse le alaposan bő szappanos vízzel. Forduljon orvoshoz, ha irritáció jelentkezik, vagy makacsul fennáll.

Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt, majd öblítse le alaposan bő szappanos vízzel.

SZEMMEL VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN:

Nyitott szemhéjjal öblítse ki alaposan bő vízzel legalább 10 percen át. Ha könnyen megtehető, vegye ki a kontaktlencsét. Fájdalom és kivörösödés jelentkezése, valamint makacs megmaradása esetén forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén – a disszipáció érdekében – alaposan le kell öblíteni bő vízzel. A szem állapotának felmérése és a megfelelő kezelés elvégzése érdekében forduljon azonnal orvoshoz.

LENYELÉS ESETÉN:

Tilos hánytatni, nehogy az aspirációval a légutakba kerüljön. A száját alaposan ki kell mosni vízzel. Azonnal orvoshoz kell fordulni.

BELÉLEGZÉS ESETÉN:

A sérültet friss levegőre kell vinni, és - ha szükséges - orvoshoz kell fordulni.

4.2. A LEGFONTOSABB – AKUT ÉS KÉSLELTETETT – TÜNETEK ÉS HATÁSOK

Lásd a 11. részt.

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



4.3. A SZÜKSÉGES AZONNALI ORVOSI ELLÁTÁS ÉS KÜLÖNLEGES ELLÁTÁS JELZÉSE

Lásd a 4.1. részt.

Baleset vagy rosszullet esetén azonnal forduljunk orvoshoz (ha lehetséges, mutassuk meg a biztonsági adatlapot vagy a használati útmutatót).

5. SZAKASZ: TUZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK

5.1. OLTÓANYAG

A termék nem különösebben tűzveszélyes. Tűz esetén használjon habot, szén-dioxidot, száraz vegyi port és vízködöt.

Vízzel hűtse, hogy a tartályokat a tűz ne érintse, így az esetleges robbanás elkerülhető.

Ne használjon nagynyomású vízsugarat. Vízsugarat csak a tűznek kitett felületek hűtésére használjon.

MEGFELELŐ OLTÓESZKÖZÖK:

Víz.

Szén-dioxid (CO₂).

OLTÓESZKÖZÖK, MELYEKET BIZTONSÁGI OKOKBÓL NEM SZABAD HASZNÁLNI:

Különösebben egyik sem.

5.2. AZ ANYAGHOZ VAGY A KEVERÉKHEZ TÁRSULÓ KÜLÖNLEGES VESZÉLYEK

Ne lélegezze be az égésből származó füstöket: a tűz ártalmas vegyületeket hozhat létre.

Ne lélegezzük be a robbanás vagy égés során kialakuló gázokat.

Az égés nehéz füstöt termel.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

5.3. TUZOLTÓKNAK SZÓLÓ JAVASLAT

Megfelelő légzőkészüléket használjon!

Külön gyűjtse össze az oltáshoz használt vizet. Ezt a vizet nem szabad a csatornába önteni!

A nem károsodott tartályokat helyezze a közvetlen veszély zónáján kívülre, ha ez a művelet biztonságosan kivitelezhető.

6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERU KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN

6.1. SZEMÉLYI ÓVINTÉZKEDÉSEK, EGYÉNI VÉDOESZKÖZÖK ÉS VÉSZHELYZETI ELJÁRÁSOK

Kerülni kell a termék lenyelését. Megfelelő védőruha viselésével kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Kerülni kell a gőzök és aeroszolok belélegzését.

Azok a felületek, ahová a termék kiömlött, csúszósak lehetnek.

Használjon egyéni védőfelszerelést.

Nézze át a 7. és 8. pontokban található védelmi intézkedéseket.

6.2. KÖRNYEZETVÉDELMI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



Akadályozza meg, hogy az anyag a földre/föld alá jusson. Akadályozza meg, hogy az anyag vízbe vagy csatornába jusson.

Gyűjtse össze a mosáshoz használt szennyezett vizet és ürítse ki.

Ha gáz szabadul fel, vagy gáz jut a vízvezetékbe, földbe vagy csatornába, értesítse a felelős hatóságokat.

6.3. A TERÜLETI ELHATÁROLÁS ÉS A SZENNYEZÉSMENTESÍTÉS MÓDSZEREI ÉS ANYAGAI

Szivárgás és a keletkező hulladék közelében tilos a nyílt láng és/vagy szikra alkalmazása. Tilos a dohányzás. Nagyobb mennyiség kiömlése esetén kis gáttal kell körülvenni, fel kell itatni, és ártalmatlanítás végett alkalmas tartályokba kell átlapátolni. A kisebb mennyiséget pedig nedvszívó anyag segítségével kell felitatni. A szennyezett anyagot alkalmas tartályba kell tenni. A szennyezett anyagot a helyi vagy nemzeti előírásokkal összhangban kell ártalmatlanítani.

6.4. HIVATKOZÁS MÁS SZAKASZOKRA

Lásd a 8. és 13. pontokat is

7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

7.1. A BIZTONSÁGOS KEZELÉSRE IRÁNYULÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kerülni kell a termék lenyelését. Kerülni kell a bőrrel való gyakori és hosszú időn át tartó érintkezést, valamint a szembe jutást. A köd- vagy aeroszolképződés megelőzésére megfelelő szellőzésről kell gondoskodni. Tilos a dohányzás és takarékláng használata; nem érintkezhet szikrával vagy más, tűzveszélyes forrással. A nagy koncentrációjú gőzökkel való érintkezés megelőzésére tilos nyitott tartály közelében dolgozni. Használat közben enni vagy inni nem szabad.

7.2. A BIZTONSÁGOS TÁROLÁS FELTÉTELEI, AZ ESETLEGES ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGGEL EGYÜTT

Lefedve, a hő- és tűzveszélyes forrástól biztonságosan elzárt, eredeti tartályban tárolandó. Tilos a szabadtéri tárolás. Gondoskodni kell a helyiségek megfelelő szellőzéséről és az esetleges szivárgás kontrollálhatóságáról. Nyílt lángtól és szikrától távol tartandó, valamint a statikus feltöltődés ellen védekezni kell. Gyermekektől, élelmiszerrel és italtól távol tartandó.

Tárolási osztály (TRGS 510, Németország): 10

7.3. MEGHATÁROZOTT VÉGFELHASZNÁLÁS (VÉGFELHASZNÁLÁSOK)

Lásd az 1.2. részben felsorolt alkalmazásokat.

8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

8.1. ELLENORZÁSI PARAMÉTEREK

OEL: olajködök - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m³ - TLV/STEL: 10 mg/m³

Nincs rendelkezésre álló adat

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



8.2. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS

MŰSZAKI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

Helyi szellőzés/elszívás vagy más szükséges óvintézkedés segítségével kell megelőzni a köd, illetve aeroszolok keletkezését és szétterjedését. Az összes megkövetelt óvintézkedés alkalmazásával kell megelőzni a terméknek a környezetbe jutását (pl. fűvórendszerek, szenny-nyelő medencék,...).

A SZEM VÉDELME:

Védőszemüveg és arcvédő maszk a kifreccsenő olaj elleni védelemhez.

A BŐR VÉDELME:

Megfelelő védőruházatot kell viselni (a további tájékozódás végett ld. CEN-EN 14605); nagyobb fokú szennyeződés esetén azonnal ruhát kell váltani, és az újbóli használat előtt le kell mosni.

Ésszerű személyi higiénia kell törekedni.

A KÉZ VÉDELME:

Megfelelő (pl. neoprén, nitril) kesztyűt kell viselni. Ha a kesztyű kopott, ki kell cserélni. A kesztyű típusát és az alkalmazás feltételeit a munkaadónak kell meghatározni, tekintettel a feldolgozás módjára, valamint a DPI-előírásokra és a kesztyű gyártójának utasításaira. Kesztyűt csak tiszta kézre szabad húzni.

LÉGZÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

Megszokott alkalmazás során nincs szükség rá. Jóváhagyott, szerves gőzsűrítő betétes, teljes álarcos maszkot kell alkalmazni, ha a javasolt expozíciós határértékeket túllépik.

KÖRNYEZETI EXPOZÍCIÓ-ELLENŐRZÉSEK:

Lásd a technikai óvintézkedéseket, valamint a 6.2., 6.3., 7.2., 12. és a 13.

9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

9.1. AZ ALAPVETŐ FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

FIZIKAI ÁLLAPOT:	FOLYÉKONY	
JELLEG ÉS SZÍN	VISZKÓZUS ZÖLD	
SZAG	NEM LÉNYEGES	
SZAGÉRZÉKELESI HATÁR	NEM LÉNYEGES	
PH	N.A.	
OLVADÁSI PONT/FAGYPONT	N.A.	
KEZDŐ FORRÁSPONT ÉS FORRÁSTARTOMÁNY	>300 °C (572 °F)	(ASTM D2887)
GYULLADÁSPONT	200 °C (392 °F)	(ASTM D92)
AZ ÉGÉS VAGY ROBBANÁS FELSŐ/ALSÓ HATÁRÉRTÉKE	N.A.	
GŐZSŰRŰSÉG	N.A.	
GŐZNYOMÁS	N.A.	
RELATÍV SŰRŰSÉG	0.87 G/CM3	(ASTM D4052)
VÍZBEN OLDHATÓSÁG	NEM ELEGYÍTHETŐ	
OLDHATÓSÁG OLAJBAN	N.A.	
ELOSZLÁSI KOEFFICIENS (N-OKTANOL/VÍZ)	N.A.	
ÖNGYULLADÁSI HŐMÉRSÉKLET	N.A.	
BOMLÁSI HŐMÉRSÉKLET	N.A.	
KINEMATIKUS VISZKOZITÁSUK 100° C	11.38 CST	
KINEMATIKUS VISZKOZITÁSUK 40° C	72.00 CST	

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



ROBBANÓ TULAJDONSÁGOK	N.A.
OXIDÁLÓ TULAJDONSÁGOK	N.A.
TÚZVESZÉLYESSÉG:	N.A.
ILLÉKONY SZERVES VEGYÜLETEK - VOC =	N.A.
RÉSZECSKEJELLEMZŐK:	
RÉSZECSKEMÉRETET:	N.A.

9.2. EGYÉB INFORMÁCIÓK

FREEZING POINT	N.A.
POUR POINT	N.A.
DROPPING POINT	N.A.
ANYAGCSOPORT TULAJDONSÁGOK	
ELEGYEDÉS	N.A.
VEZETÉS	N.A.
NINCS MÁS LÉNYEGES INFORMÁCIÓ	

10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1. REAKCIÓKÉSZSÉG

Gondosan olvasson el minden információt a 10. főcím többi fejezetében.

10.2. KÉMIAI STABILITÁS

Megszokott alkalmazáskor a termék stabil.

10.3. A VESZÉLYES REAKCIÓK LEHETOSÉGE

Megszokott alkalmazás során nem várható.

10.4. KERÜLENDO KÖRÜLMÉNYEK

A termék hőforrástól távol tartandó. A termék semmiképpen ne legyen kitéve a lobbanáspont fölötti hőmérsékletnek.

10.5. NEM ÖSSZEFÉRHETO ANYAGOK

Erős oxidálószeres, erős savak és lúgok.

10.6. VESZÉLYES BOMLÁSTERMÉKEK

Szén-oxidok, kén-, foszfor- és nitrogénvegyületek, valamint hidrogén-szulfid.

11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági
ellenőrzé 2

16/2/2023



11.1. AZ 1272/2008/EK RENDELETBEN MEGHATÁROZOTT, VESZÉLYESSÉGI OSZTÁLYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

AKUT TOXICITÁS:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

Kis adagban lenyelve valószínűtlen, hogy károsító hatása legyen, nagy mennyiségben lenyelve viszont gyomor- és bélpanaszokat okozhat.

BŐRKORRÓZIÓ VAGY BŐRIRRITÁCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba, de bőrrel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés időnként irritációt vagy bőrgyulladást okozhat.

SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS VAGY SZEMIRRITÁCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba, de közvetlen érintkezés kismértékű irritációt okozhat.

Ditiofoszfor sav, alkil-észterek cink sók - alkalmazva vannak az áthidalás elvek: az elsődleges anyag, ami tartalmazza ezt az anyagot, szállítója kijelenti, hogy ez az elsődleges anyag nem Szem sér. 1 H318 sem Szem irrit. 2 H319; ez az elsődleges anyag hígítva van egyéb alkotóelemekkel (hígítás), amelyek nem tartoznak az irritáló anyagok kategóriába és nem érintik az adott összetevő veszély besorolását; ennél fogva az oldat osztályozható nem irritáló oldatként az elsődleges anyaggal való megfeleléssel (Hígítás elv).

Zinc, bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate):

Eye Dam. 1 H318, >50 - 100% (in vivo eye irritation study, New Zealand White rabbit, see Dossier REACH).

LÉGUTAKAT ÉRINTŐ SZENZIBILIZÁCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

BŐRT ÉRINTŐ SZENZIBILIZÁCIÓ:

A termék – a bőrrel való érintkezés miatt - szenzibilizációt okozhat. A hosszú időn át, vagy ismételten való érintkezés irritációt, illetve bőrgyulladást okozhat.

Előfordulhat, hogy a bőralergia nem jelentkezik azonnal, csak napok vagy hetek múltán, gyakori és tartós érintkezés hatására.

Amennyiben már bőrérzékenységet idézett elő, az anyag elenyésző mennyiségben is helyi ödémát és bőrpírt okozhat.

CSÍRASEJT-MUTAGENITÁS:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

RÁKKELTŐ HATÁS:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

REPRODUKCIÓS TOXICITÁS:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CÉLSZERVI TOXICITÁS (STOT) – EGYSZERI EXPOZÍCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba, de a magas hőmérsékleten előállított ködök és gőzök belégzése időnként légzőszervi irritációt okozhat.

CÉLSZERVI TOXICITÁS (STOT) – ISMÉTLŐDŐ EXPOZÍCIÓ:

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

ASPIRÁCIÓS VESZÉLY:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

A keverékre vonatkozó toxikológiai információk:

A készítménnyel kapcsolatos toxikológiai adatok ilyen formában nem állnak rendelkezésre. A termék által okozott mérgezési fok megítélésére az egyes anyagok koncentrációját kell figyelembe venni.

A termékben talált legfontosabb anyagokkal kapcsolatos toxikológiai információk:

Desztillátumok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (649-467-00-8)	a) akut toxicitás	LD50 Szájon át Patkány > 5000 mg/kg
		LD50 Bőr Nyúl > 2000 mg/kg
		LC50 Inhaláció Patkány > 5.53 mg/l
	b) bőrkorrózió/bőrirritá ció	Irritálja a bőrt Nyúl - A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
	c) súlyos szemkárosodás/sze mirritáció	Irritálja a szemet Nyúl - A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
	d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	Bőr szenzitizáció Nyúl - A termékről nem állnak rendelkezésre adatok

Ha nincs másképp meghatározva, a (EÚ)2020/878 rendelet által kért, alább felsorolt adatokat nem elérhetőnek kell tekinteni.

- a) akut toxicitás
- b) bőrkorrózió/bőrirritáció
- c) súlyos
szemkárosodás/szemirritáció
- d) légzőszervi vagy
bőrszenzibilizáció
- e) csírasejt-mutagenitás
- f) rákkeltő hatás
- g) reprodukciós toxicitás
- h) egyetlen expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT)
- k) mérgezési
dinamika, anyagcsere és
osztódás
- i) ismétlődő expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT)
- j) aspirációs veszély

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



11.2. EGYÉB VESZÉLYEKKEK KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓ

Endokrin károsító tulajdonságok:

Nincsenek jelen endokrin károsító anyagok 0,1%-nál nagyobb koncentrációban.

12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI ADATOK

12.1. TOXICITÁS

Ökotoxikológiai Információ:

Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

Ökotoxikológiai tulajdonságokkal rendelkező alkotóelemek listája

ÖSSZETEVŐ

AZONOSÍTÓ ÖKOTOX INFORMÁCIÓK SZÁM

Poliszulfidok, di-terc-butyl

CAS: 68937-96-2 - a) Akut vízi toxicitás : EC50 Daphnia = 63 mg/L 48h
EINECS: 273-103-3

Desztillátumok
(ásványolaj), hidrogénnel
kezelt nehéz paraffinos
(649-467-00-8)

CAS: 64742-54-7 - a) Akut vízi toxicitás : EC50 Algae > 100 mg/L 72h
EINECS: 265-157-1 a) Akut vízi toxicitás : LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Krónikus vízi toxicitás : NOELR Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Fish > 1 mg/L

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea

Cink bisz[O,O-bisz(2-
etilhexil)] bisz(ditiofoszfát)

CAS: 4259-15-8 - a) Akut vízi toxicitás : LC50 Fish Rainbow trout = 4.4 mg/L 96h
EINECS: 224-235-5

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Fish Rainbow trout = 3.2 mg/L 96h

a) Akut vízi toxicitás : EC50 Daphnia = 75 mg/L 48h

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Daphnia = 32 mg/L 48h

a) Akut vízi toxicitás : EC50 Algae Green Algae = 410 mg/L 72h

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Algae Green Algae = 220 mg/L 72h

Nincsenek jelen endokrin károsító anyagok 0,1%-nál nagyobb koncentrációban.

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



12.2. PERZISZTENCIA ÉS LEBONTHATÓSÁG

A termék biológiai lebonthatóságára vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre.

12.3. BIOAKKUMULÁCIÓS KÉPESSÉG

Nem áll rendelkezésre.

12.4. A TALAJBAN VALÓ MOBILITÁS

Mivel a környezetben történő szétterjedése a környezeti mátrix (talaj, altalaj, felszíni vizek és talajvíz) szennyeződéséhez vezethet, nem szabad a környezetbe jutnia.

12.5. A PBT- ÉS A VPVB-ÉRTÉKELÉS EREDMÉNYEI

Nem áll rendelkezésre.

12.6. ENDOKRIN KÁROSÍTÓ TULAJDONSÁGOK

Nincs ismert hatás.

12.7 OTHER ADVERSE EFFECTS

Nincs ismert hatás.

13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

13.1. HULLADÉKKEZELÉSI MÓDSZEREK

A talaj, a csatornázás és a felszíni vizek szennyezését meg kell akadályozni. Nem írható a szennyvízcsatornába, alagutakba, illetve vízfolyásokba. Az engedéllyel rendelkező személy/hulladékártalmatlanító vállalkozó segítségével kell a helyi vagy nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani.

A felhasznált termék a hulladékokra vonatkozó 2008/98/EK irányelvnek, valamint a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően besorolandó különleges hulladéknak tekintendő.

Amennyiben lehetséges, vissza kell nyerni. Az érvényben levő helyi és országos rendelkezések értelmében kell eljárni.

14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

14.1. UN-SZÁM VAGY AZONOSÍTÓ SZÁM

3082

14.2. AZ ENSZ SZERINTI MEGFELELO SZÁLLÍTÁSI MEGNEVEZÉS

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



ADR-Szállítási név: KÖRNYEZETRE KÁROS ANYAG, FOLYADÉK, ELTÉRŐ RENDELKEZÉS HIÁNYÁBAN. (2,6-di-tert-butyl4-nonylphenol - Fenol, izopropilezett, foszfát (3:1))
IATA-Műszaki név: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (2,6-di-tert-butyl4-nonylphenol - Fenol, izopropilezett, foszfát (3:1))
IMDG-Műszaki név: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (2,6-di-tert-butyl4-nonylphenol - Fenol, izopropilezett, foszfát (3:1))

14.3. SZÁLLÍTÁSI VESZÉLYESSÉGI OSZTÁLY(OK)

ADR-Közúti: 9
IATA-Osztály: 9
IMDG-Osztály: 9

14.4. CSOMAGOLÁSI CSOPORT

ADR-Csomagolási csoport: III
IATA-Csomagolási csoport: III
IMDG-Csomagolási csoport: III

14.5. KÖRNYEZETI VESZÉLYEK

Legfontosabb toxikológiai összetevő: 2,6-di-tert-butyl4-nonylphenol
Toxikus összetevők mennyisége: 4.80
Nagyon toxikus összetevők: 4.00
Tengert szennyező anyag: Igen
környezetszennyező: Igen
IMDG-EMS: F-A, S-F

14.6. A FELHASZNÁLÓT ÉRINTŐ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

Közút és vasút (ADR-RID):

ADR mentes: No
ADR-Címke: 9
ADR - Veszély azonosító szám: 90
ADR-Különleges intézkedések: 274 335 375 601
ADR-Alagútra vonatkozó korlátozás kódja: 3 (-)

Levegő (AITA)

IATA-Személyszállító repülőgép: 964
IATA-Áruszállító repülőgép: 964
IATA-Címke: 9
IATA-Másodlagos veszélyek: -

IATA-Erg: 9L
IATA-Különleges intézkedések: A97 A158 A197

Tenger (IMDG):

IMDG-Rakodási Rendelkezés: Category A

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



IMDG-Rakodási Megjegyzések: -

IMDG-Másodlagos veszélyek: -

IMDG-Különleges intézkedések: 274 335 969

14.7. AZ IMO-SZABÁLYOK SZERINTI TENGERI ÖMLESZTETT SZÁLLÍTÁS

N.A.

15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

15.1. SAFETY, HEALTH AND ENVIRONMENTAL REGULATIONS SPECIFIC FOR THE PRODUCT IN QUESTION

Az 1272/2008/EK sz.rendelet a vonatkozó összes nemzeti és európai jogszabállyal egyetemben - az anyagok és keverékek besorolásáról, címkézéséről és csomagolásáról, - valamint a műszaki és tudományos fejlesztéssel kapcsolatos következő módosítások.

A 790/2009/EK sz. módosító rendelet a műszaki és tudományos fejlesztésnek megfelelő korszerűsítéshez, az 1272/2008/EK sz.rendelet az anyagok és keverékek besorolásáról, címkézéséről és csomagolásáról

Az 1907/2006/EK rendelet a vonatkozó összes nemzeti és európai jogszabállyal egyetemben - a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Az 1907/2006/EK sz. rendeletet módosító 878/2020/EU sz. rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

A munkahelyi biztonság és munkaegészségügy javításáról szóló 89/391/EK, 89/654/EK, 89/655/EK, 89/656/EK, 90/269/EK, 90/270/EK, 90/394/EK, 90/679/EK irányelv és annak minden frissítése a végrehajtást célzó nemzeti rendelkezésekkel egyetemben

A dolgozóknak a vegyi anyagok okozta veszélyektől való védelméről szóló 98/24/EK irányelv és annak minden frissítése a végrehajtást célzó nemzeti rendelkezésekkel egyetemben

A hulladékokra vonatkozó nemzeti jogszabályokról szóló 1991/156/EK irányelv és annak minden frissítése EK-irányelvek és a nemzeti környezetvédelmi jogszabályok (levegő, víz és talaj vonatkozásában)

A detergensokról szóló 648/2004/EK rendelet

A Tanács a veszélyes anyagokat érintő jelentősebb baleseti veszélyek elleni védekezésről szóló 2003/105/EK sz. irányelvét módosító 2012/18/EK sz. irányelv a végrehajtást célzó nemzeti rendelkezésekkel egyetemben.

286/2011/EU (ATP 2 CLP) SZABÁLYOZÁS

618/2012/EU (ATP 3 CLP) SZABÁLYOZÁS

487/2013/EU (ATP 4 CLP) SZABÁLYOZÁS

944/2013/EU (ATP 5 CLP) SZABÁLYOZÁS

605/2014/EU (ATP 6 CLP) SZABÁLYOZÁS

2015/1221/EU (ATP 7 CLP) SZABÁLYOZÁS

2016/918/EU (ATP 8 CLP) SZABÁLYOZÁS

2016/1179/EU (ATP 9 CLP) SZABÁLYOZÁS

2017/776/EU (ATP 10 CLP) SZABÁLYOZÁS

2018/669/EU (ATP 11 CLP) SZABÁLYOZÁS

2021/849/EU (ATP 17 CLP) SZABÁLYOZÁS

KORLÁTOZÁSOK A TARTALMAZOTT TERMÉKKEL VAGY ANYAGGAL KAPCSOLATBAN, A TÖBBSZÖR MÓDOSÍTOTT 1907/2006 (EC) (REACH) RENDELET XVII. MELLÉKLETÉNEK MEGFELELŐEN:

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági 16/2/2023
ellenőrzé 2



A termékkel kapcsolatos megkötések: 3

A termékben található anyagokkal kapcsolatos megkötések: SEMMI

A 2012/18/EK IRÁNYELVHEZ KÖTŐDŐ RENDELKEZÉSEK (SEVESO III):

N.A.

649/2012/EU RENDELET (PIC-RENDELET)

Nincs felsorolt vegyi anyag

VÍZVESZÉLYEZTETÉSI OSZTÁLY.

1. osztály: a vizeket enyhén veszélyeztet.

SVHC ANYAGOK:

Nincs rendelkezésre álló adat

15.2. KÉMIAI BIZTONSÁGI ÉRTÉKELÉS

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek a keverékre.

16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK

Ez a lap megfelel a 878/2020/EU rendelet kritériumainak, az 1272/2008/EK sz. Rendeletnek, az azt követő módosításoknak.

Ezt a dokumentumot olyan szakember készítette, aki ezzel kapcsolatban megfelelő képzést kapott

This product must not be used in applications other than recommended without first seeking the advice of the Technical Department.

Ez az adatlap minden előzetes adatlapot érvénytelenít és helyettesít.

This product must be stored, handled and used according to correct industrial hygienic practices and in compliance with laws in force.

The information contained herein is based on the present state of our knowledge and is intended to describe our products from the point of view of safety requirements. It should not therefore be considered as any guarantee of specific properties.

Felirat a 3. főcímmel kapcsolatban, H-mondatok:

KÓD	LEÍRÁS
H302	Lenyelve ártalmas
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H361f	Feltehetően károsítja a termékenységet.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz
H413	Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági
ellenőrzé 2

16/2/2023



KÓD	VESZÉLYESSÉGI OSZTÁLY ÉS VESZÉLYESSÉGI KATEGÓRIA	LEÍRÁS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Akut toxicitás (szájon át), kategória 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély, Kategória 1
3.2/2	Skin Irrit. 2	Bőrirritáció, kategória 2
3.3/1	Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás, kategória 1
3.4.2/1	Skin Sens. 1	Bőrszenzibilizáció, kategória 1
3.4.2/1B	Skin Sens. 1B	Bőrszenzibilizáció, kategória 1B
3.7/2	Repr. 2	Reprodukciós toxicitás, Kategória 2
3.9/2	STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció, Kategória 2
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Akut vízi toxicitási veszély, Kategória 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Krónikus (hosszú távú) vízi toxicitási veszély, Kategória 1
4.1/C2	Aquatic Chronic 2	Krónikus (hosszú távú) vízi toxicitási veszély, Kategória 2
4.1/C3	Aquatic Chronic 3	Krónikus (hosszú távú) vízi toxicitási veszély, Kategória 3
4.1/C4	Aquatic Chronic 4	Krónikus (hosszú távú) vízi toxicitási veszély, Kategória 4

A keverékek tekintetében az 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerinti osztályozás és az osztályozás származtatására alkalmazott eljárás:

AZ 1272/2008/EK RENDELET OSZTÁLYOZÁSI ELJÁRÁS SZERINTI OSZTÁLYOZÁS

3.4.2/1B	Számítási módszer
4.1/C2	Számítási módszer

Magyarázat a biztonsági lapban használt rövidítésekhez és betűszavakhoz

ACGIH: Kormányzati Iparhigiénikusok Konferenciája

ADR: Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás.

ADN: Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállítás

ATE: Becsült akut toxicitási érték

ATEmix: Akut toxicitási érték (Keverékek)

BCF: Biológiai koncentrációs tényező

BEI: Biológiai expozíciós mutató

BOD: Biokémiai oxigénigény

CAS: Kémiai Nyilvántartó Szolgálat (az Amerikai Kémiai Társaság részlege).

CAV: Méreg központ

CE: Európai Közösség

CLP: Osztályozás, Címkézés, Csomagolás.

CMR: Karcinogén, mutagén és reprotoxikus

COD: Kémiai oxigénigény

COV: Illékony szerves összetevő

CSA: Kémiai Biztonsági Értékelés

CSR: Kémiai Biztonsági Jelentés

DMEL: Származtatott minimális hatást okozó szint

Anyagbiztonsági adatlap.

TUTELA TRANSMISSION MULTIAXLE

-i anyagbiztonsági

16/2/2023

ellenőrzé 2



DNEL: Származtatott hatásmentes szint.
DPD: Veszélyes készítményekről szóló irányelv
DSD: Veszélyes anyagokról szóló irányelv
EC50: A maximális hatás felét biztosító koncentráció
ECHA: Európai Vegyianyag Ügynökség
EINECS: Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke.
ES: Expozíciós forgatókönyv
GefStoffVO: Veszélyes Anyagok Német Szabályzata.
GHS: Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkézésének Egyetemes Harmonizált Rendszere.
IARC: Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA: Nemzetközi Légiszállítási Szövetség.
IATA-DGR: Nemzetközi Légiszállítási Szövetség - Veszélyes Anyagok Előírásai.
IC50: 50%-os gátló hatást okozó koncentráció
ICAO: Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet.
ICAO-TI: Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Műszaki Utasítása.
IMDG: Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe.
INCI: A Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana.
IRCCS: Kutatási és Egészségügyi Tudományos Intézet
KAFH: Keep away from heat
KSt: Robbanási együttható.
LC50: Közepes halálos koncentráció
LD50: Közepes halálos dózis
LDLo: Alacsony letális dózis
N.A.: Nem alkalmazható
N/A: Nem alkalmazható
N/D: Nincs meghatározva/Nem elérhető
NA: Nem elérhető
NIOSH: Munkahelyi Biztonság és Egészség Nemzeti Intézete
NOAEL: Mellékhatások szintje nem volt megfigyelhető
OSHA: Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség
PBT: Tartós, bioakkumulatív és toxikus
PGK: Csomagoláson található utasítás
PNEC: Becsült Hatásmentes Koncentráció
PSG: Utasok
RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
STEL: Rövid Távú Expozíciós Érték
STOT: Célszervi Toxicitás.
TLV: Küszöbérték.
TWATLV: Küszöbérték - idővel súlyozott átlag. (ACGIH Standard).
vPvB: Nagyon tartós. Nagyon bioakkumulatív.
WGK: Vízveszélyeztetési osztály.

*** A normatív határozatok frissítése után a biztonsági lap minta teljesen megváltozott.**